

Nuachtlitir

Meitheamh 2009

Laethanta Saoire

Beidh an scoil ag dúnadh do laethanta saoire an tsamhraidh ar an 26 de Mhí an Mheitheamh ag 12.00i.n.

The school will close for the summer holidays on Friday the 26th June at 12.00pm.



Am ar scoil don bhliain seo chugainn/ School times for next year

Beidh an scoil ag athoscailt Dé Máirt 1 Meán Fómhair 2009. Oslófar an geata ag 8.50am, tosnófar ag múineadh ag 9.00r.n, beidh sos beag ag 10.50 ar feadh 10 nóiméad, beidh lón ó 12.30 go 1.00i.n. Ar feadh 2 seachtain i Mí Meán Fómhair rachaidh naíonáin bheaga & rang a haon abhaile níos luaithe chun cuidiú leo socrú isteach.

School will reopen Tuesday the first of September 2009. The doors will open at 8.50am, formal teaching will start at 9.00am, small break will be at 10.50am for 10 minutes, and lunch will be from 12.30 to 1.00pm. For 2 weeks in September junior infants will go home at 12.00pm and first class will go home at 1.30pm to help them settle in.

Airgead le híoc/ Monies owed:

An féidir libh na táillí don bhliain a íoc chomh luath agus is féidir, le bhur dtoil?
Can all bills for this school year be paid as soon as possible, please?



An Chéad Chomaoineach / First Holy Communion

Rang 2 & 3

Bhí lá den scoth ag rang a dó agus trí ag an gCéad Comaoineach ar 10 Bealtaine. B' shin an chéad Céad Comaoineach a bhí ag Gaelscoil Uí Earcáin riamh, agus cinnte gur speisialta an lá a bhí ann. Go raibh céad maith ag an t-Athair Pádraig agus Múinteoir Marianne agus an cóir álainn. Gabhaimid buíochas ó chroí do na tuismitheoirí a d'eagraigh an coisir iontach ina dhiaidh, bhain muid go léir an sult as. Ná dearmad an t-aifreann Gaelach agus na paidreacha a choinneáil suas le linn an tsamhraidh!



Lost Property

Tá a lán éadaí fágtha i seomra na gcótaí in aice leithris na mbuachaillí.
There is a lot clothes in the cloak-room beside the boys' toilet. Any unclaimed clothes will be given to St. Vincent's of Paul.

Éadaí Scoile/ School Uniforms

Ar mhaith leat an éide scoile atá ró-bheag do do pháiste a bhronnadh ar an scoil? Tá tuismitheoir sásta dul i gceannas ar an tionscnaimh athchúrsáil seo.

Would you like to donate the school uniform your child has outgrown to the school? A parent in the school has volunteered to take charge of this "Recycling Project".

Gairdín Scoile & An Chlós

Tá gairdín scoile iontach álainn againn atá ag lorg a lán grá, má tá éinne saor chun fiailí a bhaint nó is féidir cuidiú in aon bhealach bheadh muid fíor bhúioch. Níl aon fear cúram ag an scoil faoi láthair. Táimid ag lorg cabhair chun an chlós a choinneáil glan comh maith.

We have a lovely school garden which needs lots of loving care, if anyone is free to do some weeding or to help out in any way your help would be greatly appreciated. Unfortunately we do not have a school caretaker. We also need help to keep the yard clean.

Dearbháin Supervalu

Míle búiochas do gach duine a thug dearbháin supervalu don scoil. Tháinig fearas nua corp oideachais don scoil le deanaí.

We recently received new PE equipment for the school. Many thanks to all those who collected the supervalu tokens.

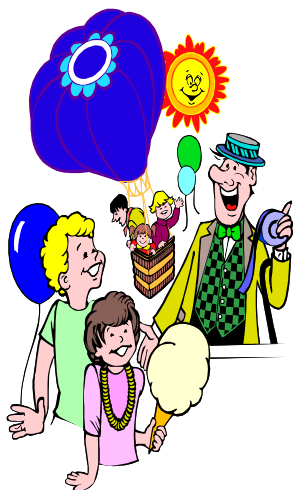
Dearbháin Tesco

Beidh an ordú don fearas IT ag dul isteach go luath. Má tá aon dearbháin sa bhaile an féidir iad a thabhairt isteach, le bhur dtoil. *If you have any computer tokens please send them in. We will be placing our order for computer equipment at the end of the month.*

Car boot Sale

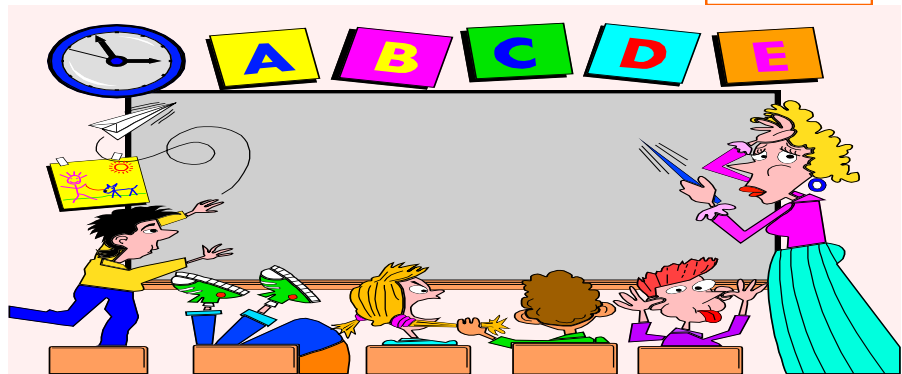
Má tá tú ag déanamh aon "decluttering" sa bhaile tá Helena (mamáí Alanna) sásta rudaí a dhíol ar son na scoile.

Helena is happy to sell unwanted gifts, clothes; household items etc. at a car boot sale and give the proceeds to the school. So if you are doing a "declutter" please leave the bags into the school or give them to Helena.

Fundraisers: Aonach Samhraidh/ Summer Fair

Míle búiochas do gach duine a bhí páirteach in san Aonach Samhraidh ar an 7 Meitheamh. Bhí an lá go híontach, bhí an aimsir go hálainn agus bhí go leor spraoi ann. Míle búiochas do gach duine a chabhraigh leis an scoil €1397.00 a bhailiú.

A big thank you to all who contributed to our first Summer Fair on the 7th of June and help raise €1397.00 for the school. It was a great day out, the weather was lovely and great fun was had by all. Thank you to all those who visited & supported the day.



Focail le n-úsáid leis na páistí

Ar maidin / The morning

Anois, tá sé in am tú féin a ní... *Now, it's time to wash yourself*

Nigh na fiacla... *Clean your teeth.*

Cuir ort do chuid éadaigh go beo / *Put on your clothes quickly.*

An gcuirfidh tú féin do chuid éadaigh ort inniu ?... *Will you dress yourself this morning ?*

Téir agus cuir ort do chuid éadaigh... *Go and get your clothes on.*

Cuir ort do sciorta ... *Put on your skirt*

Cuir ort do threabhsar/ bhríste.... *Put on your trousers.*

Cuir ort do thraicéad/ t'éadaí reatha *Put on your tracksuit/ running clothes.*

Cá bhfuil na héadaí ? *Where are the clothes?*

Cá bhfuil do bhróga ? *Where are your shoes ?*

Suíomh Gréasáin na Míosa: www.cuplafocal.ie

Lá Spóirt

Bhí lá iontach ag na páistí
Dé Luain ag an Lá Spóirt
*The children had a great
day at the School Sport's
day on Monday.*

Míle buíochas do gach duine
a chabhraigh leis an scoil
agus a thug airgead ar son
na scoile i rith na bliana.
*Many thanks to everyone
who has supported the
school and the fundraisers
in different ways through
out the year.*



Glanadh Suas/ Deireadh Seachtain 16 & 17 Bealtaine

Míle buíochas do gach duine a chabhraigh leis an glanadh suas ag an deireadh seachtain i Mí Bealtaine in anneoin an aimsir.
A big thank you to all those who helped out on our gardening clean-up weekend in May despite the weather.



Ar scáth a chéile, a mhairimid!
Leah agus An Fhoireann

Turas Scoile

Bhí turas iontach ag na naíonáin i Puddin Hill & ag Rang 1, 2, 3 i Fort Lucan.

The infants had a great day out in Puddin Hill & Rang 1, 2, 3 had a great time in Fort Lucan.

Ag bailiú/ Collecting	05/06	06/07	07/08	08/09
Tesco: dearbháin ríomhairí/ Computer tokens	2925	4087	7520	17,017
Tesco: dearbháin spóirt/ Sport tokens	1887	1570	4,136	
Super Valu: dearbháin spóirt/ Sport tokens	0	1068	250	640
Coiste na dTuistí: Bailiú airgid/Fundraisers				
Oíche Shamhna (Siúlóid urraithe)	€1189.40	€1107.90	€1,660.57	€4,046.07
Oíche Cheoil Jolly Toper Oíche Cheoil Shamrock Lodge Oíche Karaoke Shamrock Lodge Aonadh Samhrain	€1561.00 (18/11/05) €1500.00 (16/3/06)	€1815.00 (16/3/07)	€556.10 (26/10/07) €1,512.00 (14/3/08)	€1,397.00
Mion-Maratón	-	€1541.00	€855.00	
Léim Paraisiút	-	€1931.50	-	
Dráma na Nollag & Ticéidí Crannchur / Milseáin	-	€130.00	€166.00	€372.70
Car-Boot Sale: Helena (Mamáí Alanna)	-	€295.00	€279.00	€72.00
Cartaí Nollag	€ 52.1	-	-	€210.00
Leath lá (½ lá)	-	-	€500.30	€676.10
Méid/ Total	€4250.40	€6820.40	€5028.67	€6755.87
Buidéal Plaisteach pointí				45,628.00
Cnoc Copar	€319.00	€539.00	€441.00	€173.00
Ticéid Bhus Átha Cliath	€20.00	€28.60	€14.00	52.12
Carthanachta / Charity				
Lá Glas don DDCP (Márta) (Dublin Diocesan Children's pilgrimage)	€44.00	€46.00	€68.00	€77.00